



## Der Bürgerhaushalt geht in die nächste Runde!

- 30. November 2022 -

Die Stadt Düdelingen engagiert sich seit vielen Jahren für eine aktive Politik der Bürgerbeteiligung und hat infolgedessen im Sommer das Projekt des Bürgerhaushalts gestartet.

**Das Prinzip:** Insgesamt wurden 100.000 € zur Verfügung gestellt. Jede Person ab 14 Jahren konnte ein Projekt zur Verbesserung des Gemeinschafts- und Zusammenlebens einreichen. Sowohl Einzelpersonen als auch Gemeinschaften (Nachbarschaftsvereine, Künstlerkollektive usw.) konnten Projekte vorschlagen. Insgesamt wurden 25 Projekte zur Teilnahme eingereicht.

### **Die 6 Projekte, die zur Abstimmung stehen:**

- Der solidarische Kühlschrank (Soziale Aktion / Solidarität)
- Aktives Leben im Naturschutzgebiet « Haard-Hesselsbierg-Staebierg » (Mobilität)
- Aufwertung des Cécile Bieber-Wagner Platzes (Stadtplanung)
- Bunter Wohnviertel (Umwelt und Lebensraum)
- Nistkasten für Meisen (Umwelt und Lebensraum)
- Düdelingen, eine essbare Stadt (Umwelt und Lebensraum)

### **Ab jetzt können die Bürger abstimmen!**

Die für zulässig befundenen Projekte stehen den Bürgern ab jetzt zur Abstimmung!

Melden Sie sich an und registrieren Sie sich auf folgender Plattform:

[www.jeparticipe.dudelange.lu](http://www.jeparticipe.dudelange.lu)

Die Abstimmungen sind namentlich und Sie können nur einmal abstimmen.

Insgesamt stehen Ihnen 100.000 € zur Verfügung, die Sie für Ihre Lieblingsprojekte verwenden können. Wir möchten Sie jedoch darauf aufmerksam machen, dass Sie nicht mehrmals für das gleiche Projekt abstimmen können. Die Gewinnerprojekte mit den meisten Stimmen werden anschließend von der Stadt Düdelingen umgesetzt.

Die vollständige Beschreibung der Projekte und wie Sie abstimmen können, finden Sie hier:

[Budget participatif - Participation Citoyenne Dudelage](#)

## **Die für nicht zulässig erklärten Projekte:**

Nach Abschluss der von unseren Dienststellen durchgeführten Überprüfungen wurden einige Projekte als unzulässig angesehen, da sie die vorgeschriebenen Kriterien des Bürgerhaushalts nicht erfüllten oder aus verschiedenen Ursachen nicht umsetzbar waren: zu kostenaufwendig, fehlender Standort oder auf langfristige Sicht nicht zu verwalten.

Die vollständige Beschreibung finden Sie hier: [Participation Citoyenne Dudelange](#)

## **Die verschiedenen Schritte des Prozesses**

Nach Einreichung der Projekte (durch das Online-Formular auf [jeparticipe.dudelange.lu](http://jeparticipe.dudelange.lu) oder in Papierform) wurde ihre Zulässigkeit und Umsetzbarkeit auf juristischer, technischer und finanzieller Ebene von einem Ausschuss überprüft. Dieser Ausschuss war aus den vom Projekt betroffenen Dienststellen, einem Vertreter des Schöffenkollegiums sowie einem Vertreter der Universität Luxemburg zusammengesetzt. Der Ausschuss konnte das Projekt genehmigen, es zurückweisen oder auch zwei ähnliche Projekte miteinander kombinieren.

## **Einige Zahlen...**

- Der Gesamtbetrag des Bürgerhaushalts beläuft sich auf 100.000 €
- Für einen Zeitraum von zwei Jahren (2022-2023)
- Die Einreichung der Projekte erfolgte von Mitte Juli bis Ende September
- Die Analyse der (Zulässigkeit der) Projekte erfolgte im Oktober und Anfang November 2022
- **Die Abstimmung über die zulässigen Projekte erfolgt von November bis Dezember 2022 in digitaler Form auf der Bürgerplattform: [Budget participatif - Participation Citoyenne Dudelange](#)**  
Die Gewinnerprojekte sind die Projekte mit den meisten Stimmen
- Die Umsetzung der Projekte muss im Jahr 2023 erfolgen

*Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium*

*Dan Biancalana, Bürgermeister*

*Loris Spina, René Manderscheid, Josiane Di Bartolomeo-Ries, Claudia Dall'Agnol, Schöffen*